

COLLECTION TECHNIQUES DE CONCEPTION

# construire avec les aciers



histoire de l'architecture métallique  
caractéristiques et produits  
structures et enveloppes  
assemblages et composants  
40 réalisations exemplaires  
réglementation

**LE MONITEUR**

**Deuxième édition**  
revue et augmentée

# Ateliers-relais à Chanteloup-les-Vignes

CATHERINE LAUVERGEAT, PIETRO CREMONINI

La commande est publique, l'utilisateur, privé, et l'objectif, social. La municipalité fait construire et les entreprises locataires s'engagent à embaucher. Sur ce principe clair, une implantation est trouvée dans la zone industrielle des Cettons, une aire paysagée bien en vue sur la route de Poissy.

Deux usines, une seule ligne. Du simple au triple, les surfaces s'adressent à des activités variées. Les bâtiments se répondent en écho, l'un de front, l'autre de profil sur la voie, déclinant les deux faces d'un même projet. À partir d'un programme basique et de dispositifs éprouvés, tels les sheds orientés au nord en toiture, les architectes évitent l'écueil de la banale « boîte à chaussures » et donnent du sens à l'ouvrage par une déclinaison logique de la structure au volume, jusqu'au bardage en vêtue.

Constituée de poteaux en profilés tramés sur 8 mètres et de poutres-treillis de 15,60 mètres de portée, l'ossature en acier donne la mesure, redoublée d'une seconde file sur la plus grande dimension. Habillées de polycarbonate, les poutres formant sheds dispensent la lumière en abondance jusqu'au cœur des ateliers. Les bureaux installés en mezzanine s'agrémentent d'une fenêtre panoramique disposée à hauteur des plans de travail, entre ateliers et bureaux. Cette partition rigoureuse unifie dans un même mouvement le cadre de travail et les façades. À l'économie des structures répond l'impact d'un graphisme racé sur le paysage. Griffant le ciel d'un battement d'ailes, les sheds rythment la silhouette de leur pente brisée avancée en auvent par rapport aux façades. L'accent des rives sur le bardage à fines stries verticales des tympans (Nergal) dessine une frise en couronnement du bâtiment lissé dans l'onde horizontale d'un bardage Océane. Choisi pour son amplitude « auto-nettoyante », le bac acier trouve ses lettres de noblesse dans le soin apporté au détail de mise en œuvre : angles en coupe d'onglet et rigole en pied (ventilation, ruissellement des eaux) pour gage de pérennité. Signes d'une volonté municipale affirmée, les deux usines brillent jour et nuit, déployant leurs ailes de métal irisées d'accents de lumière, comme des lucioles familières sur le chemin de la cité.

## Adresse

ZI des Cettons,  
rue R. Panhard-Levassor,  
Chanteloup-les-Vignes.

## Surfaces

537 m<sup>2</sup>, petite usine, et  
2 099 m<sup>2</sup>, grande usine,  
(shon).

## Maitrise d'ouvrage

Ville de Chanteloup-les-  
Vignes.

## Architectes

Catherine Lauvergeat  
et Pietro Cremonini.

## Bureau d'études

Tecné.

## Entreprises

EMG (charpente métallique),  
SM 93 (menuiserie extérieure,  
serrurerie).

## Calendrier

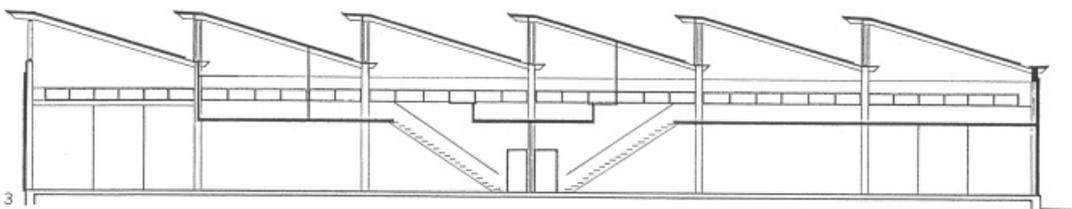
1995 : études ;  
janvier à septembre 1996 :  
chantier.



1



2



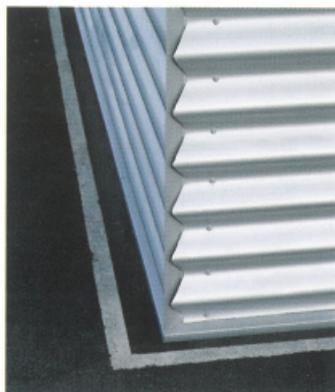
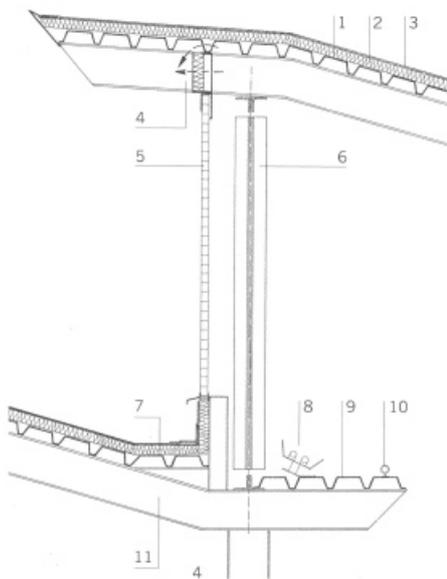
3

- 1 - Vue de la grande halle.
- 2 - Vue de l'intérieur.
- 3 - Coupe longitudinale sur la grande halle.
- 4 - Coupe de détail sur les sheds.

- 1. Bacs supports d'étanchéité (PAB Toitesco C70S)
- 2. Isolant
- 3. Étanchéité multicouche
- 4. Ventilation
- 5. Polycarbonate alvéolaire
- 6. Poutre-treillis
- 7. Nœud plate pour l'entretien
- 8. Éclairage indirect (double ligne de fluos avec réflecteur)
- 9. Bacs en acier servant de chemin de câble
- 10. Canalisation de gaz de chauffage
- 11. Arbalétrier

- 5 - Détail sur l'angle en coupe d'onglet et le caniveau.
- 6 - Auvents formés par les sheds de la grande halle.
- 7 - Vue sur la proue de la petite halle.
- 8 - Coupe verticale sur la façade de la grande halle.

- 1. Panne de rive
- 2. Bardage extérieur vertical Nergal PAB
- 3. Bardage intérieur horizontal Nergal PAB
- 4. Éclairage de l'auvent (ligne de fluos)
- 5. Couvertine dito bardage
- 6. Tablette garde-corps
- 7. Plancher collaborant PAB Cofrastra 40
- 8. Poteau portique
- 9. Potelet et isolant
- 10. Écarteur réglable vertical
- 11. Bardage extérieur horizontal Océane PAB
- 12. Ventilation en pied de bardage et caniveau.



5



6



7

